

УДК 821.111(73)

АБСУРДНОСТЬ БЫТИЯ В РОМАНЕ Т. БОЙДА «ЧЕРЕЗ ПШЕНИЦУ»

Т.М. МИКУЛИЧ

(Представлено: канд. филол. наук., доц. З.И. ТРЕТЬЯК)

Анализируется военное произведение писателя «потерянного поколения» Томаса Александра Бойда, принимавшего участие в Первой мировой войне. В статье проводится анализ концепции войны писателя.

Первая половина XX века – переломный момент в истории американской литературы. Молодые писатели-модернисты и экспатрианты в корне меняют американскую литературу. Первая мировая война внесла свое огромное влияние на литературу, т.к. большинство произведений данного периода непосредственно связаны с военной тематикой. Молодых писателей, «которым не давало покоя чувство предательства и пустоты, принесенное войной» [1, с. 3], стали называть «потерянным поколением». Когда люди слышат фразу «потерянное поколение», им на ум приходят фамилии таких американских писателей как Ф. С. Фицджеральд и Э. Хемингуэй. Однако мало кто знает имя и работы американского писателя «потерянного поколения» Томаса Александра Бойда (Thomas Alexander Boyd, 1898 – 1935). Впервые выражение «потерянное поколение» было упомянуто Г. Стайн. Она сказала: «Вот кто вы такие! И все вы такие! Вся молодёжь, побывавшая на войне. Вы – потерянное поколение» (Перевод наш – Т. М.). Она имела в виду американцев-интеллигентов, принимавших участие в войне, испытавших определенные трудности в адаптации к мирной жизни [3, с. 256]. Среди всех американских писателей этого периода фраза Г. Стайн о «потерянном поколении» более точно описывает жизнь Т. Бойда, нежели жизнь его современников. Жизненный путь ни одного из художников слова не находились под таким влиянием Первой мировой войны как жизнь и творчество Томаса Бойда [4, с. 14].

Во время Первой мировой войны писатель добровольно записывается в ряды служащих морского флота и принимает участие в решающих битвах под Монт-Бланком (1917), Суассоном (1917), Белло (1918). В ходе одной из таких операций молодой писатель был отравлен газом. Травма, полученная на войне, меняет образ жизни писателя [5, с. 4]. Фраза Г. Стайн оказалась пророческой. После военных действий Т. Бойд хотел найти свое место в обществе. Он, как и многие другие добровольцы, не имел никакого представления о том, сколько мужества и стойкости ему потребуется проявить для того, чтобы пройти эту войну. Молодой писатель не подозревал, какое влияние окажет война на его жизнь и жизнь Америки в целом. Первая мировая война будет центральным событием как жизни писателя, так и жизни всей американской нации [4, с. 13].

К тому времени как другие писатели публиковали свой второй роман, Т. Бойд только начал свою писательскую карьеру. И только одна книга «Через пшеницу» (Through the Wheat, 1923) получила известность. Однако, несмотря на немедленный успех книги, через некоторое время она просто исчезла из памяти читателей [4, с. 20]. Роман «Через пшеницу» на сегодняшний день не был переведен на русский язык. В российском и отечественном литературоведении отдельных исследований творчества писателя на сегодняшний день проведено не было. Лишь Б. Брюс [4, 5], западный исследователь, изучает творчество Т. Бойда.

Роман Т. Бойда «Через пшеницу» (Through the Wheat, 1923) – портрет войны XX века, лишенный романтики, отличающийся от ранее существовавших произведений, которые были связаны с военной реальностью. Служба Т. Бойда во время Первой мировой войны позволила ему «изнутри» взглянуть на горечь, смерть и отчаяние существования на линии фронта. Главный герой романа «Через пшеницу» – молодой солдат Уильям Хикс. Он изображен как типичный американский солдат своей эпохи, готовый бороться за выживание, но совершенно не стремящийся к славе и чести. Молодой человек добровольно записывается на фронт в морскую пехоту. Хикс на протяжении долгого времени абсолютно спокойно выполняет все приказы военного командования, и даже позволяет себе заснуть на посту караула. Ни Хикс, ни большинство его сослуживцев из морской пехоты США (в том числе многие офицеры и сержанты) не имели достаточной подготовки. Единственный офицер в его батальоне, очень уважаемый майор, видел сражения на Филиппинах. Но все это скоро изменилось, так как его отряд был брошен на фронт, чтобы помочь остановить великое немецкое наступление 1918 года, которое медленно пробиралось к Парижу.

Романтические представления о войне, героические сражения, вылазки в тыл врага, пленение ценного противника, который мог бы сообщить важные сведения, ощущение своей важности и величия полностью разбились о реальные будни войны. У Хикса было совершенно неверное представление о войне.

На самом же деле была одна грязь, бессмысленные смерти и полное уничтожение личности. Для главного героя то, что он делает, кажется странным, жестоким и в какой-то степени диким и абсурдным: «Его удивила идея выкопанных ям, в которых можно лежать. Ему это казалось оскорбительным, просить человека выкопать свою собственную могилу. Это по-варварски» (Перевод наш – Т. М.).

Война в глазах Хикса – «беспощадное и комическое слабоумие» (Перевод наш – Т. М.). Война – тысячи смертей вокруг, тысячи раненных и изуродованных человеческих тел. Все это и есть жестокость. У Хикса нет возможности что-либо изменить. Военная машина запущена. Нет спасенных, есть только раненные и убитые. Ты ко всему этому причастен, но при этом не преследуешь личной выгоды. Все настолько бессмысленно, что это можно назвать абсурдным.

Роман во многом автобиографичен. Как мы уже говорили, писатель лично принимал участие в военных действиях. Он, как и главный герой его романа, не любил некоторые детали армейской жизни. Т. Бойд негативно относился к войне и был уверен, что война – жестокое насилие над человеком, насилие, которого никто не заслуживает и ни один ум не сможет вытерпеть [4, с. 14]. В письме к матери он писал: «Ты знаешь, я записался в армию, чтобы сражаться, а не стоять в карауле. Не говори, что ты надеешься, что я смогу избежать опасности. Это звучит нелепо» (Перевод наш – Т. М.). Здесь так же присутствует элемент документализма. Автор романа вел дневник, записи которого потом использовал при написании романа. Как упоминалось ранее, в последний день битвы под Суассоном Т. Бойд получил награду за проявленную отвагу. Он и другие четырнадцать солдат рисковали своими жизнями, чтобы спасти раненных во время бомбардировки. Также и главный герой Хикс помогает спасти раненного солдата во время газовой атаки. Хикс отдает раненному солдату свою маску и проводит остаток ночи со своей курткой на голове, зовя о помощи. На следующее утро, солдата нашли мертвого, а Хикса лежащего без сознания.

Уильям Хикс – альтер эго Томаса Бойда. Писатель включил самые яркие и запоминающиеся события, в корне поменявшие его жизнь и отношение в окружающей его реальности. Однажды, во время отдыха, Томас Бойд стал свидетелем того, что будет мучить его после войны. Молодой солдат морской пехоты, переживший ужасную битву под Суассоном, погибает от ветки дерева, упавшей на него во время сна и раздробившей ему череп. Несправедливость смерти этого солдата оставалась с Т. Бойдом на протяжении всей его жизни. Писатель включил этот эпизод в роман и делает его фактически ключевым эпизодом романа [4, р. 20]. Ведь этот случай резко меняет отношение Хикса к войне и всему, что происходит вокруг него. «Предательство, неожиданность бедствия остались непоколебимыми в голове у Хикса. Ему это казалось вершиной жестокости и в какой-то степени он принимал это за действие врага <...> И он верил в то, что это была месть, месть злого Бога» (Перевод наш – Т. М.). Теперь Хикс все понимает. Для него и остальных солдат, в спокойном лесу можно было найти укрытие. Теперь он понимает, что везде небезопасно. Для него «жизнь закончилась, и мир зашел в тупик» (Перевод наш – Т. М.).

Это и последующие события повлекли за собой безумие Хикса. Он больше не понимает, что происходит вокруг него и даже разговаривает с мертвыми, пытаясь получить от них ответ. Товарищи Хикса пришли к выводу, не без оснований, что он сошел с ума. Он бродил под огнем с совершенным самообладанием не потому, что он был смелее, чем его товарищи, а потому, что он был психологически мертв. «Вид мертвецов во всех их позах, утрата тех, кого он знал и любил, запах вонючих мясных консерв и мертвых тел – все это заставляло его вновь оживать в жаркий день, под яростные выстрелы артиллерии; быстрая смена цветов и света сбивала его чувства. Сейчас он лежал, он был неспособен к саморефлексии и раздумьям о прошлом. Хикс был глух к требованиям умерших и живых» (Перевод наш – Т. М.). Сойдя с ума, Хикс больше не воспринимал действительность так остро. Он стал отстраненным и равнодушным к ужасу войны, в котором он находился. Персонаж почувствовал абсурдность бытия, отчужденность от самого себя. Все стремления, мысли и проблемы остались в прошлом, а настоящее больше не существовало. Для него больше «ничего не имело значение, ни штыки, ни пули, ни колючая проволока, ни мертвые, ни живые. Душа Хикса онемела» (Перевод наш – Т. М.). И в какой-то степени можно считать, что война для него закончилась.

Проза Т. Бойда – батальная проза. Книга «Через пшеницу» во многом опередила свое время. Художник слова писал о хаосе войны и о том, что она делает с мужчинами: «Взвод шел еле-еле, мысли солдат о возвращении в казармы, еде и сне затмевали идею, что в конечном итоге они все погибнут» (Перевод наш – Т. М.). Солдаты, несмотря на свои физиологические потребности, все равно понимали, что произойдет с ними через несколько месяцев, недель, а может быть даже и дней. Смерть – единственное, в чем можно быть уверенным. Т. Бойд особенно понимал, как длительный стресс и страх перед боевыми действиями воздействуют на молодых солдат. Отсутствие сна, плохая пища, унылый ландшафт с непогребенными трупами – жестокая реальность, в которой мужчины продолжают сражаться долгое время после своих первоначальных мыслей о патриотизме и «славе».

Таким образом, роман Т. Бойда «Через пшеницу» повествует нам об уничтожении человека, как в физическом, так и в духовном плане. Писатель прекрасно сумел показать не только военные будни и подробно описать каждый момент, но и в полной мере передать моральное состояние людей, некогда по

доброй воле вовлеченных в одно из самых страшных событий в истории человечества. Писатель без прикрас показывает нам реальность, даже не пытаясь что-либо исказить. На примере главного героя писатель показывает нам как погибают люди. Тема романа Томаса Бойда – абсурдность войны, в которую вовлечены ни в чем неповинные люди, которые терпят, принимают власть, а потом и вовсе разочаровываются в своей жизни. Итог всегда один – гибель человека как личности, что можно приравнять к смерти, пусть и не физической.

ЛИТЕРАТУРА

1. Третьяк, З. И. Перспективы литературоведческого анализа понятия «потерянное поколение» / З. Третьяк // Вестн. Полоц. гос. ун-та. Сер. гум. науки – 2013. – № 10. – С. 2–6.
2. Stein, G. Writings 1903 – 1932 / G. Stein // Literary Classics of US, New York. – 749 P.
3. Толмачев, В. Литература США между двумя мировыми войнами и творчество Э. Хемингуэя / В. Толмачев // Зарубежная литература XX в. – М. : Издательский центр «Академия», 2000. – С. 249 – 257.
4. Bruce, B. Thomas Boyd: Lost Author of The Lost Generation / B. Bruce. — 1st. ed., The university of Akron Press, 2006. – 192p.
5. Bruce, B. Thomas Boyd. Jazz Age Author And Editor / B. Bruce // Minnesota Historical Society, 1998. – 17 p.
6. Boyd, T. Through The Wheat / T. Boyd. The Library of The University of North Carolina at Chapel Hill, 1978. – 266 p.
7. Baker, C. Hemingway. The Writer as Artist / C. Baker. – Princeton : Princeton University Press, 1956. – 355 p.